



EUSKADI



Bizkaia

GERNIKA-LUMO

Turismo bulegoa - Oficina de turismo

Artekalea 8, 48300 Gernika-Lumo

T. 94 625 58 92 - F. 94 625 32 12

turismo@gernika-lumo.net - www.gernika-lumo.net

HIZTEGIA DICCIONARI DICCIONARIO DICTIONARY DICTIONNAIRE



GERNIKA



4-5

galderak

preguntes

preguntas

questions

questions

6-7

agurrak

salutacions

saludos

greetings

salutations

8-9

denborazkoak

temporals

temporales

time words

10-11

norabideak

indicacions

direcciones

directions

indications

12-15

zenbakiak

numeros

números

numbers

nombres

16-17

graduatzailak

quantificadors

cuantificadores

quantifiers

quantificateur

18-21

otorduak

menjades

comidas

meals

repas

22-23

elikagaiak

aliments

alimentos

food

aliments

24-25

edariak

begudes

bebidas

drinks

boissons

26-27

azokan

al mercat

en el mercado

at the market

a la marché

28-29

garraioak

mitjans de transport

medios de transporte

means of transport

moyen de transport

30-31

lekuak

llocs

lugares

places

endroits

32-35

pertsanak

persones

personas

people

gens

36-37

egunak

dies de la setmana

días de la semana

days of week

jours



galderak

 **galderak**
euskara

ZELAN ESATEN DA?

ZENBAT DA?

KONTUA MESEDEZ

NON?

NOIZ?

NORA?

NONDIK JOAN BEHAR DA?

ZELAN?

ZER MODUZ?

 **preguntes**
català

Com es diu?

Quant és?

Quant és, si us plau?

On?

Quan?

On?

Com es va?

Com?

Quin tal?

 **preguntas**
castellano

Cómo se dice?

Cuánto cuesta?

La cuenta por favor

¿Dónde está?

¿Cuándo?

¿A dónde?

¿Por dónde se va?

¿Cómo?

Qué tal?

 **questions**
english

How do you say?

How much is it?

The bill please

Where?

When?

Where...to?

How can I go to?

How?

How are you?

 **questions**
français

Comment dit-on?

C'est combien?

L'addition, s'il vous plaît

Où?

Quand?

Où?

Pour aller à?

Comment?

Comment allez vous?



agurrak

euskara



salutacions

català



saludos

castellano



greetings

english



salutations

français

BAI

Si

Si

Yes

Oui

EZ

No

No

No

Non

MESEDEZ

Si us plau

Por favor

Please

S'il vous plaît

ESKERRIK ASKO

Gràcies

Gracias

Thank you

Merci

PARKATU

Perdoni

Perdón

Excuse me, sorry

Excusez moi

KAIXO

Hola

Hola

Hello, hi

Salut

AGUR

Adéu

Adiós

Good bye

Au revoir

EGUN ON

Bon dia

Buenos días

Good morning

Bonjour

GABON

Bona nit

Buenas noches

Good night

Bonsoir

ARRATSALDE ON

Bona tarda

Buenas tardes

Good afternoon/ evening

Bon après-midi



denborazkoak

euskara



temporals

català



temporales

castellano



time words

english



salutations

français

GOIZEAN

Al matí

Por la mañana

In the morning

Le matin

EGUERDIAN

Al migdia

Al mediodía

At midday

A midi

ARRATSALDEAN

A la tarda

Por la tarde

In the afternoon/ evening

L'après-midi/ le soir

GAUEAN

A la nit

Por la noche

In the evening/ at night

La nuit/ Le soir

ORAIN

Ara

ahora

Now

Maintenant

GERO

Després

Después

Later

Après

GAUR

Avui

Hoy

Today

Aujourd'hui

ATZO

Ahir

Ayer

Yesterday

Hier

BIHAR

Demà

Mañana

Tomorrow

Demain

INOIZ EZ

Mai

Nunca

Never

Jamais

BETI

Sempre

Siempre

Always

Toujours



norabideak

 **norabideak**
euskara

 **Indicacions**
català

 **direcciones**
castellano

 **directions**
english

 **indications**
français

HURBIL	A prop	Cerca	Near	Près de
URRUN	Lluny	Lejos	Far	Loin de
BEHEAN	A baix	Debajo	Down/Below	En bas
GOIAN	A dalt	Arriba	Up/ Above	En haut
ESKUMARA	A la dreta	Derecha	Right	Adroite
ESKERRERA	A l'esquerra	Izquierda	Left	A gauche
ZUZEN	Recte	Todo recto	Straight ahead	Tout droit
ERDIAN	Al mig	En el medio	In the middle	Au milieu
HEMEN	Aquí	Aquí	Here	Ici
HAN	Allá	Allí	There	Là-bas



zenbakiak
euskara



numeros
català



números
castellano



numbers
english



indications
français

BAT

Un

Uno

One

Un

BI

Dos

Dos

Two

Deux

HIRU

Tres

Tres

Three

Trois

LAU

Quatre

Cuatro

Four

Quatre

BOST

Cinc

Cinco

Five

Cinq

SEI

Sis

Seis

Six

Six

ZAZPI

Set

Siete

Seven

Sept

ZORTZI

Vuit

Ocho

Eight

Huit

BEDERATZI

Nou

Nueve

Nine

Neuf

HAMAR

Deu

Diez

Ten

Dix

HOGEI

Vint

Veinte

Twenty

Vingt



zenbakiak
euskara

BERROGEI

BERROGEITA HAMAR

HIRUROGEI

HIRUROGEITA HAMAR

LAUROGEI

LAUROGEITA HAMAR

EHUN

MILA



numeros
català

Quaranta

Cinquanta

Seixanta

Setanta

Vuitanta

Noranta

Cent

Mil



números
castellano

Cuarenta

Cincuenta

Sesenta

Setenta

Ochenta

Noventa

Cien

Mil



numbers
english

Forty

Fifty

Sixty

Seventy

Eighty

Ninety

A hundred

A thousand



indications
français

Quarante

Cinquante

Soixante

Soixante-dix

Quatre-vingt

Quatre-vingt-dix

Cent

Mille



zenbatzaileak


graduatzailleak
euskara


quantificadors
català


cuantificadores
castellano


quantifiers
english


Quantificateur
français

OSO	Molt	Muy	Very	Très
ONDO	Bé	Bien	Well	Bien
TXARTO	Malament	Mal	Badly	Mal
ASKO	Molt	Mucho	A lot/ lots of	Beaucoup
GUTXI	Una mica	Poco	A few/ A little	Peu
GEHIAGO	Més	Más	More	Plus
GUTXIAGO	Menys	Menos	Less	Moins
MERKEA	Barat	Barato	Cheap	Marché
GARESTIA	Car	Caro	Expensive	Cher
DIRUA	Diners	Dinero	Money	Argent




otorduak
euskara


menjades
català


comidas
castellano


meals
english


repas
français

GOSARIA

esmorzar

Desayuno

Breakfast

Petit-déjeuner

HAMAIKETAKOA

Mid-Mos de matí

Almuerzo

Mid-morning snack

Un en-cas

BAZKARIA

Dinar

Comida

Lunch

Déjeuner

AFARIA

Sopar

Cena

Dinner

Dîner

PLATERA

Plat

Plato

Plate

Assiette

EDALONTZIA

Got

Vaso

Glass

Verre

KATILUA

Tassa

Taza

Cup

Tasse




otorduak
euskara


menjades
català


comidas
castellano


meals
english


repas
français

TENEDORA

Forquilla

Tenedor

Fork

Fourchette

KOILARA

Cullera

Cuchara

Spoon

Cuillère

AIZTOA

Ganivet

Cuchillo

Knife

Couteau

BOTILA

Ampolla

Botella

Bottle

Bouteille

ESKUZAPIA

Tovalló

Servilleta

Napkin

Serviette

MAHAIA

Taula

Mesa

Table

Table

AULKIA

Cadira

Silla

Chair

Chaise



elikagaiak
euskara



aliments
català



alimentos
castellano



food
english



aliments
français

OGIA

Pa

Pan

Bread

Pain

ARRAUTZA

Ous

Huevo

Egg

Oeufs

OKELA

Carn

Carne

Meat

Viande

ARRAINA

Peix

Pescado

Fish

Poisson

OILASKOA

Pollastre

Pollo

Chicken

Poulet

TXERRIA

Porc

Cerdo

Pork

Porc

ENTSALADA

Amanida

Ensalada

Salad

Salade

BARAZKIA

Verdura

Verdura

Vegetables

Légumes

AZUKREA / GATZA

Sucre / Sal

Azúcar / Sal

Sugar / Salt

Sucre / Sel

OLIOA / OZPINA

Oli / Vinagre

Aceite / Vinagre

Oil / Vinegar

Huile / Vinaigre

POSTREA

Postres

Postre

Dessert

Dessert




edariak
 euskara


begudes
 català


bebidas
 castellano


drinks
 english


boissons
 français

URA

Aigua

Agua

Water

Eau

ARDOA

Vi

Vino

Wine

Du vin

ARDO ZURIA

Vi blanc

Vino blanco

White wine

Vin blanc

GORRIA

Vermell/ Vi clarete

Rojo/Clarete

Red/Rosé

Rouge/ Vin rosé

BELTZA

Negre/ Vi negre

Negro/Tinto

Black/Red wine

Noir/ Vin rouge

KAFEA

Café

Café

Coffee

Un café noir

KAFESNEA

Cafè amb llet

Café con leche

White coffee

Café-au- lait

EBAGIA

Tallat

Cortado

Coffee with a dash of milk

Café crème

TEA

Te

Té

Tea

Thé

GARAGARDOA

Cerveza

Cerveza

Beer

Bière

SAGARDOA

Sidra

Sidra

Cyder

Cidre



azokan
euskara



al mercat
català



en el mercado
castellano



at the market
english



a le marché
français

TOMATEA

Tomàquet

Tomate

Tomato

Tomate

GAZTA

Fromatge

Queso

Cheese

Fromage

LETXUGA

Enciam

Lechuga

Lettuce

Laitue

INDABA

Mongeta

Alubia

Bean

Haricot

PIPERRA

Pebrot

Pimiento

Pepper

Piment

PORRUA

Porro

Puerro

Leek

Poireau

KIPULA

Ceba

Cebolla

Onion

Oignon

PATATA

Patata

Patata

Potato

Pomme de terre

AZOKA

Mercat

Mercado

Market

Marché




garraioak
euskara


mitjans de
transport
català


medios de
transporte
castellano


means of
transport
english


moyen de
transport
français

AUTOBUSA

Autobús

Autobús

Bus

Autobus

TRENA

Tren

Tren

Train

Train

AUTOA

Cotxe

Coche

Car

Voiture

ITSASONTZIA

Vaixell

Barco

Ship/ Boat

Bateau

HEGAZKINA

Avió

Avión

Plane

Avion

ERREPIDEA

Carretera

Carretera

Road

Route

BIDEA

Camí

Camino

Road/Path

Chemin

ASTIRO

A poc a poc

Despacio

Slowly

Doucement

ARIN

Ràpid

Deprisa

Fast

Vite




lekuak
euskara


llocs
català


lugares
castellano


places
english


endroits
français

BANKETXEA

Caixa

Banco

Bank

Banque

BOTIKA

Farmàcia

Farmacia

Chemist

Pharmacie

POSTETXEA

Correus

Correos

Post office

Poste

DENDA

Tienda

Tienda

Shop

Magasin

ANBULATORIOA

Ambulatori

Ambulatorio

Health Service

Service de Santé

GELTOKIA

Estació

Estación

Station

Gare

HERRIALDEA

País

País

Country

Pays

HERRIA

Poble

Pueblo

Town

Village



 **pertsonak**
euskara

 **persones**
català

 **personas**
castellano

 **people**
english

 **gens**
français

ANDRA

Donna

Mujer

Woman

Femme

GIZONA

Home

Hombre

Man

Homme

AMA

Mare

Madre

Mother

Mère

AITA

Pare

Padre

Father

Père

SEMEA

Fill

Hijo

Son

Fils

ALABA

Filla

Hija

Daughter

Fille

AHIZPA / ARREBA

Germana

Hermana

Sister

Soeur

ANAIA / NEBA

Germà

Hermano

Brother

Frère



 **pertsonak**
euskara

 **persones**
català

 **personas**
castellano

 **people**
english

 **gens**
français

AMAMA / AMONA

Àvia

Abuela

Grandmother

Grand-mère

AITITE / AITONA

Avi

Abuelo

Grandfather

Grand-père

LAGUNA

Amic

Amigo

Friend

Amie

NESKA

Noia

Chica

Girl

Fille

MUTIL

Noi

Chico

Boy

Garçon

NESKA LAGUNA

Xicota/Núvia

Novia

Girlfriend

Fiancée

MUTIL LAGUNA

Xicot/ Nuvi

Novio

Boyfriend

Fiancé



egunak
euskara



**dies de la
sematna**
català



**días de la
semana**
castellano



days of week
english



jours
français

ASTELEHENA

Diluns

Lunes

Monday

Lundi

ASTEARTEA

Dimarts

Martes

Tuesday

Mardi

ASTEAZKENA

Dimecres

Miércoles

Wednesday

Mercredi

OSTEGUNA

Dijous

Jueves

Thursday

Jeudi

OSTIRALA

Divendres

Viernes

Friday

Vendredi

LARUNBATA

Dissabte

Sábado

Saturday

Samedi

IGANDEA

Diumenge

Domingo

Sunday

Dimanche

ASTEA

Setmana

Semana

Week

Semaine

ASTEBURUA

Cap de setmana

Fin de semana

Weekend

Week-end

HILABETEA

Mes

Mes

Month

Mois

URTEA

Any

Año

Year

Anus



ordutegia / horari / horario / opening hours / horaire d'ouverture

astelehenetik larunbatera / de dilluns a dissabte / De lunes a sábado / Monday to Saturday / Du lundi au samedi
negua / hivern / invierno / winter / hiver **10h-14h / 16h 19h**
uda / estiu / verano / summer / Été **10h-19h**

igandeetan / diumenges / domingos / Sundays / dimanche **10h-14h**